論科學的特點

康士坦丁諾夫著 龔育之譯

斯大林教導我們不僅要看到一切社會現象的共通性，還要看到每一個現象的性質上的特色，特殊性。而且，對於科學來說，研究這一特色，恰恰更為重要。斯大林揭明了語言和上層建築的特點，指出語言在其自身的發展中與上層建築不同，服從着另一種變化規律，因為它生存得比任何上層建築都遠為久長。舊的上層建築與其基礎一同死亡，而語言却並不同死亡。准此，斯大林同志教導說，歷史一般地，不會做出任何沒有特別的必需性的實在的事實。要現存的語言隨舊基礎的死亡而死亡，是既沒有任何的必需性，也沒有任何的可能性的。“消滅舊的上層建築並用新的上層建築來代替它，可能並且需要在幾年中完成，以便給社會生產力以發展的自由，但是要在幾年中消滅現存的語言，創立新的語言來代替它，不是會在社會生活中造成無政府狀態並使社會受到崩潰的威脅嗎？除了唐·吉訶德外，誰願意提出這樣的任務呢？”（解放社版：“馬克思主義與語言學問題”第八頁），而這樣的“任務”却邏輯地與把語言看作上層建築的理論而俱來。

斯大林的著作“馬克思主義與語言學問題”反對對語言，文化，意識形態，基礎與上層建築等問題，對最複雜的社會科學的問題的簡單化和庸俗化的傾向。

斯大林的著作要求以新的方式考察科學在社會發展中的特殊性的地位與作用。科學，作為一種特殊的社會意識形態，本身中包含有關於自然與社會的可靠的，為人類的實踐所檢查和證明而同時又服務於這一實踐的知識體系。科學的發展首先為生產、生產方式和整個社會制度的發展所決定。

自然科學的各個部門都是直接由於生產的需要而產生的。現代大規模的生產離開科學，離開某

些自然科學的應用，離開科學的技術研究是不能想像的。現代的自然科學整個的科學是全人類的經驗，人類幾百個世代的經驗的集中與概括，它是許多時代的產物，而不是一個時代的產物，不是一個基礎，一個階級的產物。馬克思認為自然科學是生產的精神上的潛力，由於勞動的社會分工，由於智力勞動之區別於體力勞動而與生產分離。自然科學，作為關於自然及其規律的、客觀的、為實踐所檢查的知識體系，能夠為也的確為不同的生產方式服務。在資產階級手中這些知識便成為加緊剝削工人的工具，成為在帝國主義戰爭中屠殺成百萬的人民的武器。科學在階級社會裏是統治階級手中的武器。工人階級，社會主義制度，乃使科學為勞動人民，為全社會服務。

科學又是各種傾向的鬥爭場所。為什麼呢？因為科學，除了事實，既定的規律，專門的理論之外，還有意識形態的，哲學的基礎，還有從被發現的規律中得出的一般的理論的結論，還有對於規律的一定的解釋。甚至自然科學的發現，例如哥白尼的理論，達爾文的學說，都直接牽涉到階級的宇宙觀的基礎。因此，即使在關於自然界的科學中，我們也可以看到兩個對立的哲學陣營——唯物論與唯心論——的鬥爭，這鬥爭歸根結底還是反映着階級鬥爭。資產階級的學者，在研究自然科學的理論問題的時候，把他們自己的，資產階級的觀點，帶到自然科學中來，反對唯物論，歪曲科學的論題與結論以取悅於僧侶階級反動階級。在社會科學中進行着更其殘酷的鬥爭，因為在這裏科學內容本身各方面都牽涉到一定社會階級的利益。因此在階級社會裏，這些部門的科學都尖銳地帶有鮮明的階級性，在自己身上帶有派遣其代表來研究這門或那門社會科學的階級的印記。例如在資產階級社會裏，有資產階級的政治經濟學，維護僱傭奴隸

制，而無產階級的，馬克思主義的政治經濟學，真正的關於社會的科學，則向僱傭奴隸制無情地宣戰。資產階級的政治經濟學，資產階級的五花八門的社會學，資產階級的理論直接地表現了資產階級的利益，並為其國家的穩定而服務。馬克思主義，作為真正科學的意識形態，是工人階級為推翻資本主義與建設社會主義而鬥爭的武器。

科學與宗教之類的社會意識形態，是正相對立的。統一科學與宗教的企圖，使科學屈服於宗教的企圖是意味着科學的蛻化與虛偽。

與推毀資本主義的基礎及資本主義的上層建築同時，工人階級清除掉附屬於科學之中的反動的，唯心的曲解，反動的，形而上學的，唯心的理論，保存並進一步發展科學中具有客觀真實性的內容。

作為一種社會意識形態之科學的特殊性，它在社會發展中的作用，特別是在社會主義社會發

展中的作用，科學與生產，基礎及上層建築的關係——這一切都應該成為專門研究的對象。

本文是從蘇聯“布爾什維克”雜誌1951年6月第11號上所發表的Ф. 康士坦丁諾夫的“歷史唯物主義發展中的卓優貢獻”一文中摘錄關於科學的一部分翻譯而成，原文可看作一年來蘇聯科學界討論斯大林同志的天才著作“馬克思主義與語言學問題”的總結或綜述，全文約二萬字，分四段。第一段講馬克思主義是不斷發展的科學，第二段講斯大林同志第一個科學地研究了語言學問題，第三段講斯大林同志發展了基礎與上層建築的理論。第四段講馬克思主義與科學問題，與文化藝術問題，及其他等問題。本文即原文第四段的頭一部分，標題是譯者加的。

國際醫防隊第二大隊完成任務自朝鮮返國

由青島及唐山醫務工作者組成的中國紅十字會國際醫防隊第二大隊醫務工作者55人已完成任務自朝鮮返國，隊員都已回到原來的工作崗位。他們在和傷病員接觸中，體會到人民戰士的優秀品質，因而一般地提高了政治覺悟。全大隊中有22人立了功。全體隊員回國後一致保證，在祖國發出號召的時候，他們一定再度爭取到祖國最需要的地方去。

(光明日報 7月31日)

中國藥學會廣州分會會員努力捐獻飛機大砲並向 全國各藥學分會挑戰

為了響應捐獻飛機大砲的號召，廣州市醫藥工作者於日前舉行動員大會，會上情緒至為熱烈。中國藥學會廣州分會的會員們，亦以具體行動表示他們對祖國的熱愛。周仁毅藥師首先捐獻了六百萬元，他並代表全市藥師每人平均捐獻一百五十萬元向各界各小組挑戰，並將寄出挑戰書向全國各藥學分會挑戰，會上黎錫醫師除捐獻一千五百萬元外，又捐獻價值四千萬元汽車壹輛，總計廣州市醫藥界已捐獻數字超過八億元。

(華北藥訊 3卷6期)